漢聲

洪門僑聲
以義氣團結
以忠義救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

為振華聲藝術研究社廿五週年紀念并簡述音樂與戲劇之由來及重要性

—馮雨峰—

夫音樂與戲劇。皆表現人生之真諦。激動人類之感情。啓發人類之智慧。其效力。可以放之四海而皆準。留萬世垂不朽也。

我國音樂戲劇源流已遠。大盛於唐代。故唐玄宗實為我國梨園之祖。而宋元。明。則戲劇及曲本亦特別風行於世。其流行於北方者為雜劇。又稱為北曲。而流行於南方者又稱為南曲也。而元代之雜劇亦極著名。其作品之偉大。可稱我國有史以來最鼎盛之時代也。當時有關漢卿。王實甫。馬致遠等。明代有高則誠。湯顯祖等為代表。我今流行之崑腔。乘台上演唱之南北曲。則為明代嘉靖時之崑山人魏良輔所始創也。

夫優孟衣冠。現身說法。借鏡於劇。感悟君王。張子房一簫散楚霸王八千子弟兵。后夔擊石而獸舞。伯牙鼓琴而魚聽。師曠援琴而鶴舞。子喬吹笙而鳳鳴。此皆是音樂戲劇之奧妙。能感動生物。陶冶人類之性情也。

「禮樂衣冠第。文章孔孟家。南山開壽域。東海釀流霞」。足證我國文化與山河之可愛矣。

振華聲藝術研究社。其宗旨純正。無黨派之分。乃潛心研究音樂戲劇為目標。其歷史悠長。成績之優異。早為我海外僑胞所稱說。在過去與今日吾人等對於中西福利事業貢獻不鮮。今後更繼續努力不懈。為僑社所服務。而我儕輩之騷人墨客亦應多撰文表揚此偉大之貢獻也。

惟念本社自改組而遷以來。社員加入日衆。而費用更擴大。因無實業支持。於一切經濟全靠我社員與我熱心之僑胞愛護助。故應大公演籌款。皆能得良好之收穫。此誠賴我僑胞之垂青才有今天之後果也。仝人等實抱無限之感激。本社定於本月十七日（星期日）下午一時假座於[illegible]戲院演名劇「呂布與貂蟬：呂布窺粧」一劇助慶。誠懇地仰望我僑胞踴躍解囊協助來維護這一海外藝族文化藝術。而成此義舉。是所厚望焉。

雋語

△從來沒有自己一定的見解的人。對於見解祇是像穿衣服一樣。所選擇的祇是款式是否時髦。

△我們探詢別人的意見。所感到興趣的。其實祇是那些能與我們不謀而合的意見而已。

△人生成功的秘訣。乃是在機會來到時就加以把握。

△樂觀派的人士。能夠從別人的不幸之中看出光彩的一面。

△世上有許多樂觀派的人。身邊連一百元也沒有。就由於他們太樂觀了。因此也永不會有。

「李彌田被殺吾誰冀國」暫停刊一天。希諒。

夫婦裸體竟有罪 花柳源是西印度

「十三不祥」。奇怪的就是。世界對「十三」很忌諱。不少戲院。沒有十三號位」。不少酒店亦沒有「十三號房」的。不少大廈。沒有「十三樓」。事實上。完全是心理作用罷。「天才是病態」。那是錯的。天才和瘋狂差一綫。就是這一綫之差。天才之所以成為天才。別人想不到的東西。他先想到。不是病態。「酒精是興奮劑」。情形恰恰相反。酒精是鎮定劑。生活太緊張了。飲多少酒。便全身放鬆。安靜下來了。「自瀆引起害忘」。自瀆和害忘。風馬牛不相及。關于性方面。世人的誤解更多。例如：花柳的來源。是人與羊交後而起。這是很可笑的傳說。花柳的來源。在史家證實之下。乃是哥倫布的海員在西印度群島土人中染回來。而蔓延到今日的一種性病而！俄亥俄有一個法官。卻判罪一雙夫婦。指他們赤裸裸地性交。有傷風化！這個法官的頭腦。確是有糾正的必要。不少人還相信月亮有一種神秘魔力。能令人發狂。所以。月圓之夕。犬見了也狂吠。這是古人不明月亮的光芒而來。而發生恐怖的傳說而已。（續完）

肢體受傷自療法

受傷後怎樣治療。應下本着方便。適宜又省錢的原則。提供一些方法給大家參考：

扭腰傷筋

（一）遇到扭腰傷筋。疼痛而不能直立的時候。最好平臥床上。不要勉强勞動。可用大葱一斤切成小段。黃泥一斤。拌和鹽放在鐵鍋裏炒熱。裝進布袋中。熨疼痛處。出汗爲止。每天可熨三次五次（冷了可以再炒再用）。或者用鮮皮和大葱同等分量。用法和上述草方相同。

兩手疲痛

（二）兩手用力過度。以至疲痛。傷暑不便的時候。可用冰醋少許。放在面盆或其他容器內。加入沸水。待不大燙手時將手伸入。搖動並壓擦約十分鐘左右。疲痛即可減輕。

迸傷吐血

（三）萬一因用力不當。迸傷吐血。一般輕微的可用（最好請醫生診斷）鮮茅根斗斤搗爛。用布擰取其汁。加開水沖服。可以止血不痛。

皮破出血

（四）外傷皮破出血。千萬勿用香灰。因香灰不衛生。而且有毒性。如果用了。輕者往往作膿。重者引起破傷風。現在搽破皮膚止血的成藥很多。可以預備一點。用鄉下蒲草棒上的蒲黃。包在創傷處也很有效（蒲黃中藥店有售）。

（未完）

紙牌 老正暗號

（譯自警察月刊）

十賭九騙，走江湖的紙牌老正，是有暗號的，老千一坐下來時，不斷用手來撫下巴，如座中有老正在，便現出這個暗號，表示如座中有同道者可馬上聯合起來，如對方答應，用手撫胸，表示合作，如雙方用手握拳放在案頭，表示各自搵食，各不相犯就是；如對方撫手掌互握，則表示互相合作，設法合在座老襯，大輸特輸！這是江湖紙牌老正的國際暗號，如下次你入座玩牌，要見座上有人這樣用暗號交談，便應知道避了！

香蕉裏包羅萬有 能提高辦事精力

香蕉在歐亞兩洲，已成為一種最普遍的生果了。科學家卻認為香蕉可以提高我們的辦事精力，並且，很易消化，腸胃好受，香蕉的皮是果品中最能抵抗細菌害蟲的。蕉肉最富營養，由祖父到小嬰，都可以入口！

香蕉有調整腸胃暢通大便的功能，並含有豐富的維他命甲乙丙及G！此外，還含很多礦質，成熟的香蕉裏的香蕉糖，對我們身體最有益，吃下馬上吸收，香蕉愈熟愈佳，香蕉含可溶糖上熟。否則，營養大減，故香蕉是爽牛地摘下來，由是販到我們手上半熟，再放幾天才全熟，香蕉混奶，可以哺小嬰，令他肥壯。少香蕉來配合火腿，是可口的菜。（譯自大衆週刊）

敬國旗的美人

在一個民主的國家裏，尤其是國民教育水準很高而且很普及的國度裏，國民都特別重視他們的國旗，在美國，除了政府機關，人民社團，學校懸掛國旗之外，在黨，政，軍各級首長的辦公室內一律插有國旗，這樣，使每一個人都直覺地記得他是為國家工作，對國家負責的。

美國人喜歡強調一種在他們認為值得強調的事件，懸掛國旗也不例外，例如每逢規定的紀念節日，所有各機關，學校，部隊駐地，都要特別升起一面特大的國旗，以表示今天是國家的一個特別日子。

我們見到最大的美國國旗，要算是豎起在紐約市中央火車站大廳的那面，高牆上的那一面，面積大約是長五十呎，寬四十五尺。所有路入車站大廳的人，沒有一個不是先要這面特號的花旗行注目禮。當有些人特地停下來多看一會兒的，的確，這面花旗的氣概是偉大的。

美國的升降國旗典禮是相當隆重的，尤其在軍事基地，升降時都要先鳴禮砲，然後奏樂，只要禮砲一響，所有聽見禮砲的軍民人等，一律停止活動，分別向國旗行舉手禮或注目禮，這種向國旗致禮的行為，是絕對用不著警察或憲兵督促的。

荒園作

馬壽民

青山李白飛鴻地　今作牛羊踐踏場
画逕苔痕蘩染色　風旋藏蘚草生芒
已無黃鳥鳴春樹　剩有烏鴉噪夕陽
遊覽舊遊一惆悵　且尋老匪話滄桑

感事一首

黃寬澄

玉碗紅顏影已遙　彌餘相思認難描
鏡台香散成陳迹　畫引如何長示簫

病房拾筆

婁一民

（三）長夜（感懷）

今夜的長空沒有明月，也沒有流星
今夜的病室已沒有同伴，沒有呻吟
只有那空虛的病榻，和我無奈的幽冥！
不是今夜風寒太勁，
不是今夜細雨綿長，
一個無名的病逝者，
使我太多的感觸，哀傷！
生命的價值
原只是如此？
一坏黃土，
一縷紙香！
生的憂傷莫過於臨近死亡，
對一切永訣前的依戀，眷念，
渾濁的人世，
迷離的彩夢。
誰願在客途裡纏綿病榻？
誰不願在人間永留著幸福的微笑！
但命運會拒殺你一切的要求。
逝者雖是如此！
生者亦怎樣光榮？
為一「生」的是美夢奢望，破碎，
也許帶着更多的悵惘歸去。
太多難以豐解的人生問題，
疲勞著試驗舊鏡在腦際，
我探索在漫漫的黑夜裏。

五。三。伏案於沙城大學醫院

暗市靈長壽店
ARMSTRONG & CO
304 Dunlevy Ave. MU 4-0535
VANCOUVER 4, B.C.

美盛金舖
十足金葉首飾名廠大小鐘錶
各款 眼鏡 鐘錶
MEE SHING
444 Columbia Ave. MU 1-2801
Vancouver, B.C.

輔[illegible]公司
國貨商場
土產雜貨
國貨總匯
改換新電話
MU 1-2388
MU 1-2389
FOG HUNG CO. LTD
129 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.

London Drug Store
Main and Union.
Vancouver, B.C.
MU1-3847 數十年藥材舖
每有大天實貨 價廉相宜
精神及魄力是汝所應得
Dina Vitaminerals
此藥丸能補益精神姿
並及防衰老令汝精神
爽利 每盒三元五元

OWL DRUG CO
澳路藥材舖
本舖已經醫生處方支店在喜事
定時藥亞藥丸
Gulacort 止咳良藥 壹元及壹元七毛五
Dolcin 神效風濕丸 弍元三毛九 三元九毛五

滿地可銀行
汝之生意
宜借銀否
如能得借款利息低廉是否能鼓勵汝展覽生意改革現代化之新器具
若汝能還債滿意可銀行有錢借助汝之生意
請結識汝之銀行司理為汝之良友他之營業是借錢從堅固生意他必樂意相可能夠幫助汝
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

加拿大雲高華
天生堂
HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 MU 1-4476
Vancouver, B.C. Canada
育器興奮丸（一打八元五毛連郵費寄外埠 兩打十五元連寄羊眼套一只）
人生疾病，最慘痛者，莫育不全，陽痿不舉，誤人誤己，有嗣無繼，有苦自知，有口難言，如欲補救，行樂及時，吾丈一服，育器興奮，力能持久，生殖器小，速服硬打，發育驚人，從此交際，動輒不夜天，如若不然，原疣退回，決不食言，
羊眼套一只五元 三只拾元
育龜丸一打五元一毫
消毒丸一料五元一毫
花柳丸一料五元一毛
消淋丸一料拾元一毫
壯氣丸一料五元一毛
美體丹一料五元一毫
發育機 每架拾五元
發育水 一瓶弍元一毫
強腎露 一瓶三元一毛
大腸露 一瓶二元一毛
戀情素 一打八元一毫
五蛇膏 壹元弍元一毛
代替人 三拾一元

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石。銀器。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。請照此告白來買以九折計
現僱富有經驗華青年。在本公司做整理鐘錶部服務。工作優良價錢克己。
壹市定街東七十七號卑詩押舖廣告

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU1-1734
VANCOUVER, B.C.
五月份船到 唐山 冰鮫魚 田雞腿 上市
專營 各種瓜菜 兼精製 臘味

雲埠
合益有限公司
Hop Yick Co
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PHONE MU1-6527
精製大帮
白油雞 燒腊鴨
大臺鴨 鴨下庄
臘鴨飯 臘腸包
煲飯五花臘肉
發行零沽 一律歡迎
五香燒臘 上選鮮肉 祖國什貨 合時水貨 瓜菜罐頭

加拿大雲高華
錢利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, 4, B.C.
Phone MU5-5860 / 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右鄰

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU 3-1734
新重慶酒家。雲城頂瓜瓜。
食堂最寬大。廚師嬈易牙。
大讌兼小酌。隨時可應駕。
男女僑胞呀。請來嘗試吓。